

# Odontoiatria 19.1 Le système de remboursement des soins en France

*Il sistema di rimborso delle cure in Francia*



1. Quel est le rôle principal de la Sécurité sociale ?
  - a. Gérer uniquement les hôpitaux publics
  - b. Former les chirurgiens-dentistes
  - c. Organiser les campagnes de prévention dentaire
  - d. Protéger les personnes face aux événements de la vie
2. Que couvre la branche maladie ?
  - a. Les aides pour l'achat d'un logement seulement
  - b. Les prêts pour ouvrir un cabinet dentaire
  - c. Les frais médicaux, les dépenses d'hospitalisation et les indemnités journalières
  - d. Les pensions de retraite

**1-d 2-c**

## 2. Leggi il dialogo e rispondi alle domande.

### Comprendre le remboursement des soins dentaires en France

*Comprendere il rimborso delle cure dentali in Francia*

**Dentiste:** J'ai du mal à comprendre le système de remboursement en France. Vous pouvez m'expliquer ?

*(Faccio fatica a capire il sistema di rimborso in Francia. Me lo può spiegare?)*

**Assistante:** La base du système, c'est l'Assurance Maladie Obligatoire, l'AMO. Elle rembourse une partie des soins.

*(La base del sistema è l'Assurance Maladie Obligatoire, l'AMO. Rimborsa una parte delle cure.)*

**Dentiste:** Quelle proportion est prise en charge ?

*(Quale percentuale viene coperta?)*

**Assistante:** Selon l'acte, l'AMO rembourse environ 60 à 80 %, et le reste s'appelle le ticket modérateur.

*(A seconda dell'atto, l'AMO rimborsa circa il 60-80% e il resto è chiamato ticket moderatore.)*

**Dentiste:** Et ce ticket modérateur, qui le paie ?

*(E questo ticket moderatore, chi lo paga?)*

**Assistante:** Normalement le patient, sauf s'il a une Assurance Maladie Complémentaire, la mutuelle, qui couvre tout ou une partie.

*(Di norma lo paga il paziente, a meno che non abbia un'Assurance Maladie Complémentaire, la mutuelle, che copre tutto o in parte.)*

**Dentiste:** Donc la mutuelle complète ce que la Sécurité sociale ne rembourse pas ?

*(Quindi la mutuelle completa ciò che la Sécurité sociale non rimborsa?)*

**Assistante:** Exactement. C'est pour ça qu'on demande toujours la mutuelle pour estimer le reste à charge réel.

*(Esatto. Per questo chiediamo sempre la mutuelle, così possiamo stimare il resto effettivamente a carico.)*

**Dentiste:** Et le tiers payant, comment ça marche ?

*(E il tiers payant, come funziona?)*

**Assistante:** Si le patient y a droit, vous êtes payé directement par l'AMO et parfois par la mutuelle, sans avance du patient.

*(Se il paziente ne ha diritto, voi venite pagati direttamente dall'AMO e talvolta anche dalla mutuelle, senza anticipo da parte del paziente.)*

**Dentiste:** Et les patients en ALD ?

*(E i pazienti in ALD?)*

**Assistante:** Pour une Affection de Longue Durée, l'AMO rembourse à 100 % les soins liés à cette pathologie, par exemple certains soins de parodontie.

*(Per un'Affezione de Longue Durée, l'AMO rimborsa al 100% le cure legate a quella patologia, per esempio alcuni trattamenti di parodontologia.)*

**Dentiste:** Et pour les patients avec peu de ressources ?

*(E per i pazienti con poche risorse?)*

**Assistante:** Ils peuvent bénéficier de la Complémentaire Santé Solidaire, la CSS, qui rend le reste à payer presque nul pour les soins remboursables.

*(Possono beneficiare della Complémentaire Santé Solidaire, la CSS, che rende il resto da pagare quasi nullo per le cure rimborsabili.)*

1. Que fait la mutuelle pour le patient ? *(Cosa fa la mutuelle per il paziente?)*

- |  |   |
|--|---|
| a. Elle complète le remboursement de l'AMO et réduit le reste à charge.                      | b. Elle sert uniquement pour la Carte Vitale et la facturation CCAM.  |
| c. Elle paie seulement la formation du dentiste et la responsabilité civile professionnelle. | d. Elle remplace complètement l'Assurance Maladie Obligatoire, l'AMO. |

2. Dans quel cas l'AMO rembourse 100 % des soins ? *(In quale caso l'AMO rimborsa il 100% delle cure?)*

- |   |   |
|---|---|
| a. Quand l'acte n'est pas remboursable par la Sécurité sociale.     | b. Quand le dentiste applique le tiers payant pour tous les patients. |
| c. Quand le patient est en ALD pour une maladie chronique reconnue. | d. Quand le patient utilise la Carte de Professionnel de Santé.       |

**1-a 2-c**